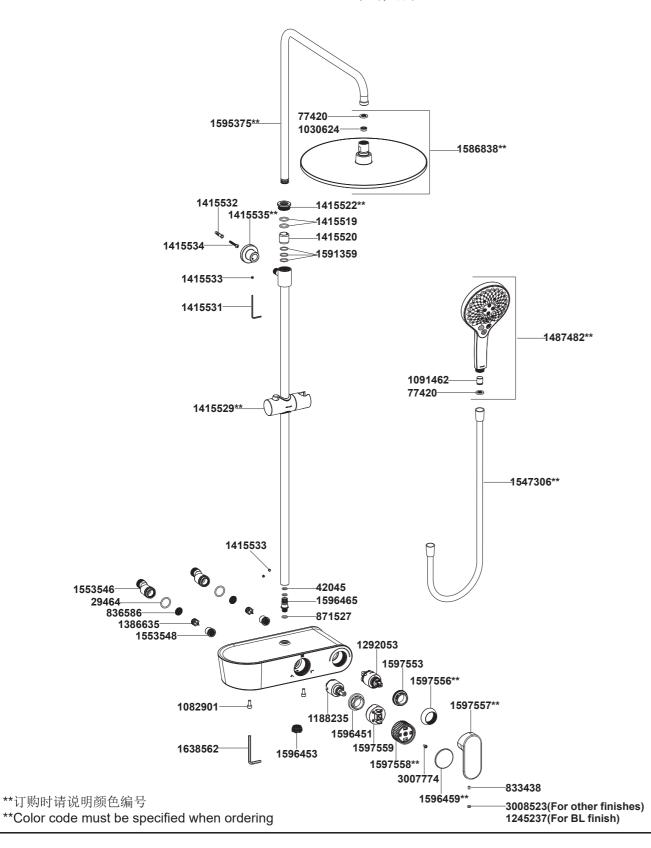


斐勒

FLUENCE

3-Way Shower Column

36410T-4 三出水淋浴柱





INSTALLATION INSTRUCTIONS

安装说明书

FLUENCE

Shower Column

36409T-4 双花洒淋浴柱 36410T-4 三出水淋浴柱

安装之前

所有的资料是按最新出版的产品资料编写而成。科勒 公司保留任何时候不经通知即可改变产品特性、包装 或产品可供类型的权利。

说明书包括重要的安装、保养及清洁方面的内容,请把这些资料交给用户阅读。

注意事项:

- 1. 切断供水管路。
- 2. 检查供水管路有无损坏。如需要,进行替换。
- 3. 彻底冲洗供水管,以清除管路中的杂质。
- 4. 花酒最高工作压力: 0.5MPa(5bar)。水压超过 0.5MPa(5bar)时必须安装减压阀。花酒最高工作温度及环境温度: 60°C。请特别注意花酒同花酒连接的臂管 须远离浴霸,否则可能损坏花酒及其密封件,甚至对使用者造成伤害。
- 5. 淋浴器加施的水效标识表明本产品的水效等级等性能符合GB 28378-2019《淋浴器水效限定值及水效等级》的要求,是产品符合性的一种标识。

BEFORE YOU BEGIN

All information is based on the latest product information available at the time of publication. Kohler Co. reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

Please leave these instructions for the consumer. They contain important information.

NOTES:

- 1. Shut off the water supplies to the fitting.
- 2. Inspect the supply tubing for damage. Replace as needed.
- 3. Flush the water supply pipes thoroughly to remove debris
- 4. The highest working pressure for handshower & showerhead is 0.5MPa(5bar). If it exceeds 0.5MPa (5bar), a pressure reducer is needed. The highest water and environment temperature is 60°C. Please keep handshower, showerhead and shower arm away from heater, or it may become damaged and cause injury to the user.
- 5. The water efficiency label applied to the shower indicates that the water efficiency grade and other performance of the product meet the requirements of GB 28378-2019 "Minimum Allowable Values of Water Efficiency and Water Efficiency Grades for Showers" which is a marking of product conformity.

使用说明

轻轻打开右把手,顺时针旋转把手为热水,逆时针旋 转把手为冷水。

左把手即切换把手,旋转切换把手至手持花洒标志, 手持花洒出水;旋转至头顶花洒标志,头顶花洒出水;旋转至浴缸标志,出水口出水。

OPERATION INSTRUCTIONS

左把手图标说明 Icon description for left-handle

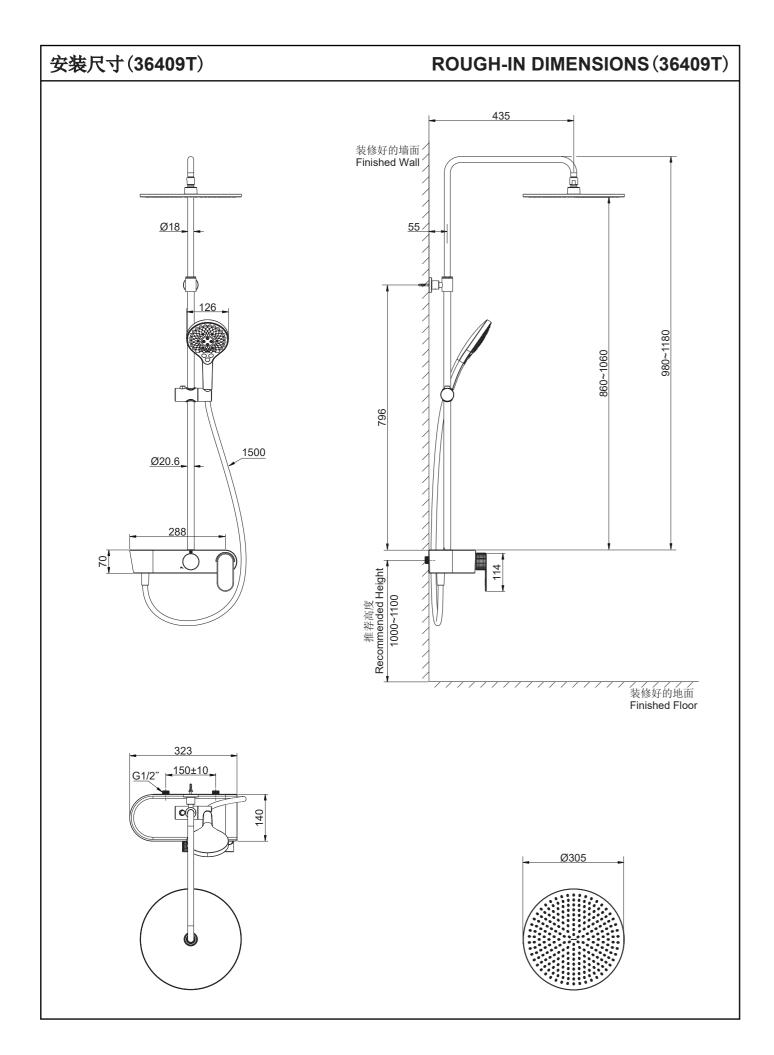




Lift the right handle gently. Turn clockwise for hot water; turn counter-clockwise for cold water.

Turn the diverter handle(left-handle) to the handshower logo, handshower will work; turn it to the showerhead logo, showerhead will work; turn it to the bath logo, spout will work.

1604750-T2-B **8** 1604750-T2-B **1**

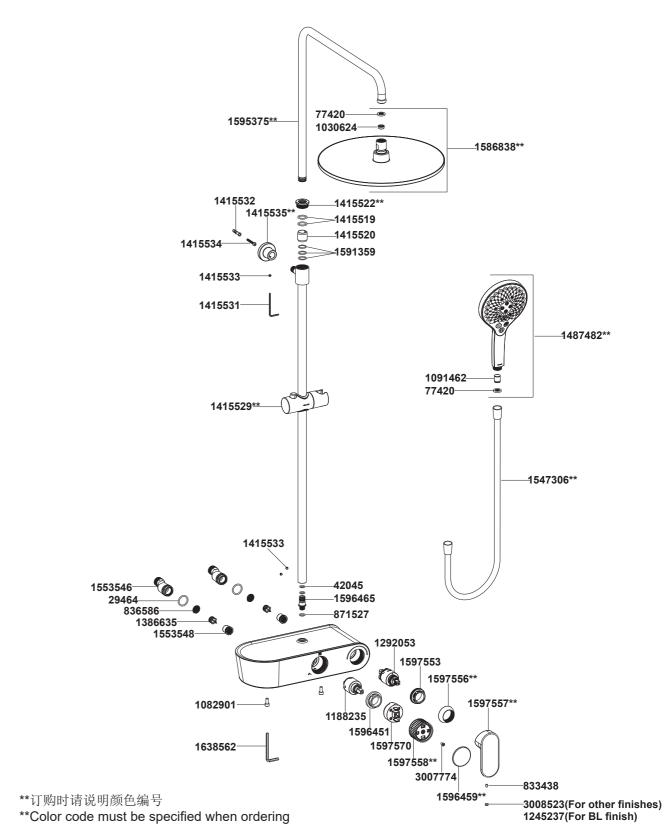




FLUENCE

2-Way Shower Column

36409T-4 双花洒淋浴柱



1604750-T2-B **2** 1604750-T2-B **7**

如何更换切换阀芯

如需更新切换阀芯,拆卸后按如下步 骤装回。

将切换阀芯(29)装回龙头本体,保持阀芯初始位置,即阀芯杆凹点和三角对齐,如图所示。**注意:**装入阀芯时确保阀芯杆凹点和头顶花洒标识对齐。接着安装阀螺母(30),建议拧紧扭矩1.5-2.0NM。



凹点

Triangle

How to Replace the Diverter Valve

If you need to update the diverter valve, reinstall it according to the following steps.

Install the diverter valve(29) into the faucet body, keep the initial position of the valve (Align the concave point and triangle of the valve rod as shown in the figure). **NOTE:** When installing the valve, ensure that the concave point of the valve rod is aligned with the showerhead icon. Install the valve nut(30). The recommended locking torque for the screw is 1.5~2.0NM.

Install the adapter(31) and left handle(32) into the faucet body in sequence. **NOTE:** The bulge of the adapter and left handle are facing upwards, and there is HS(for 36409T) or HSB(for 36410T) on the back of the adapter.

Tighten the screw(33) and install the handle cover(34).

清洗说明

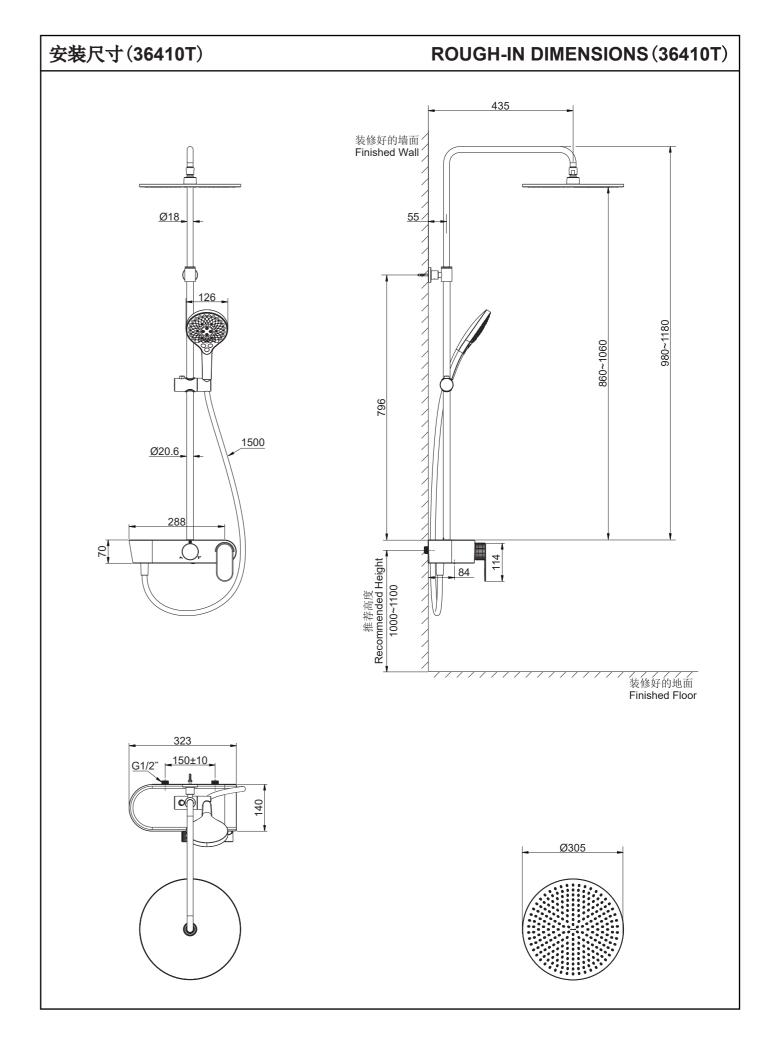
适用于所有加工处理过的表面:以中性肥皂水清洗 镀层表面,再以干净的软布彻底擦干整个表面,许 多清洁剂,比如氨水、去污粉及洁厕灵等,会对电 镀表面造成伤害,切忌使用。

有磨损性的清洁用具或清洁剂也不可使用于科勒牌的水龙头及其配件上。

CLEANING INSTRUCTIONS

All Finishes: Clean the finish with mild soap and warm water. Wipe entire surface completely dry with clean soft cloth. Many cleaners may contain chemicals, such as ammonia, chlorine, toilet cleaner etc. which could adversely affect the finish and are not recommended for cleaning.

Do not use abrasive cleaners or solvents on Kohler faucets and fittings.

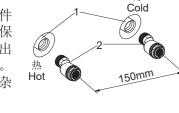


1604750-T2-B 6 1604750-T2-B 3

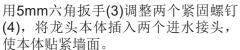
安装步骤

如何安装水龙头

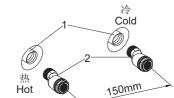
为使安装顺利, G1/2"内螺纹管道配件 (1)应己安装好,预留150mm间距,保 持水平。管道配件要垂直并不能凸出 装修好的墙面。热供水管装在左边。 彻底冲洗供水管,以清除管路中的杂 质。



在两个接头(2)涂上密封胶或缠绕足以 密封的密封胶带, 旋入冷热水管中。 调节两个接头,使兵中心此两刀。 150mm,并保持同一水平。它们凸出³ 调节两个接头, 使其中心距离为 墙面的尺寸应该在34到44mm之间。



用5mm六角扳手预紧两个紧固螺钉, 等安装完淋浴柱再锁紧。



How to Install the Faucet

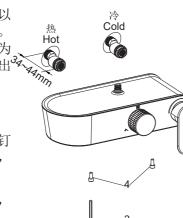
INSTALLATION

To perform installation, installer must provide G1/2" female supply fittings(1), spaced 150mm apart and horizontally. The supply fittings should be vertical and not beyond the finished wall. Hot supply pipe must be located on the left. Flush the water supply pipes thoroughly to remove debris.

Use appropriate thread sealants or thread tape on the threads of offset connectors(1). Install two offset connectors into the hot and cold supply pipes. Adjust the center-tocenter distance between the connectors to 150mm horizontally. They should extend 34 to 44mm beyond the finished wall.

Adjust two screws(4) with 5mm hex wrench (3). Install the faucet body to the connectors until it is against the finished wall.

Pre-tighten two screws with 5mm hex wrench. Tighten them after completing the installation of shower column.



如何安装花洒淋浴柱

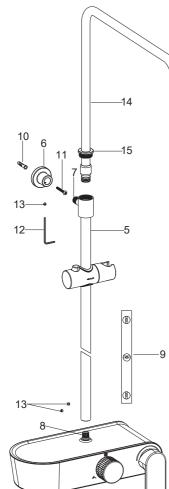
试装滑杆组件(5),以确定底座(6)的安 装位置。将底座(6)旋到接头(7)上。将 滑杆组件(5)插在本体连接头(8)上,需 要插到底。确保滑杆组件竖直,并用 水平尺(9, 用户自备)检查滑杆组件的垂 直度。用铅笔在墙壁上标出底座安装 孔位。分别拆下滑杆组件和底座。

根据胀塞(10)直径在墙面上标记处打 孔。放入胀塞,用自攻螺钉(11)固定底 座(6)。

将接头(7)旋入底座(6)中。将滑杆组件 (5)插在本体连接头(8)上,需要插到 底。用2.5mm六角扳手(12)锁紧三个 固定螺钉(13)。

用水平尺(9, 用户自备)保证本体上表面 水平。用5mm六角扳手(3)锁紧两个紧 固螺钉(4)。

将弯管组件(14)装入滑杆组件(5), 然 后用带状扳手或用软布垫在普通扳手 和螺母之间,将螺母(15)旋紧到滑杆组 件上,保持弯管出水口朝前。



How to Install the Shower Column

Rehearse slide bar kit(5) installation for the base(6) mounting location determination. Screw the base(6) onto the supporter(7). Put the slide bar kit(5) onto the connector (8) firmly to the end. Make sure the slide bar kit is vertical. Check whether it is vertical with the level(9, not provided). Mark the location of the base with a pencil. Uninstall the slide bar kit and base.

Drill holes in the finished wall according to the diameter of the anchor(10) and the position of the base. Insert the anchor into the hole. Secure the base by self-tapping screw(11).

Tighten the supporter(7) into the base(6). Install the slide bar kit(5) onto the connector (8) firmly to the end. Tighten three screws (13) with 2.5mm hex wrench(12).

Ensure the upper surface of the faucet body is horizontal with the level(9, not provided). Tighten two screws(4) with 5mm hex wrench(3).

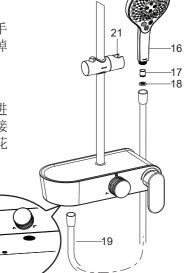
Install the tube kit(15) into the slide bar kit (14). Then screw the nut(15) onto the slide bar kit with strap wrench or soft cloth between the nut and regular wrench. Make sure the outlet of the tube kit faces front.

如何安装手持花洒

安装手持花洒(16)前,旋转左把手至手 持花洒出水状态, 打开冷热水源冲掉 管路中的杂质。

根据需要将单向阀(17)塞入手持花洒进 水口,将滤网垫片(18)放入软管(19)接 头内,用软管连接接头(20)和手持花 洒。锁紧所有衔接螺母。

将花洒挂在花洒挂架(21)上。



How to Install the Handshower

Ensure it is in the position for handshower (16). Flush hot and cold water supplies to remove any debris before the handshower is installed.

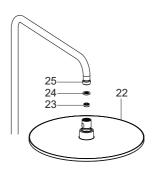
Put the check valve(17) into the handshower if needed. Put the screen washer(18) into the hose(19). Connect the connector(20) and handshower with hose. Tighten all the connectors.

Hang the handshower on the bracket(21).

如何安装头顶花洒

安装头顶花洒(22)前,旋转左把手至头 顶花洒出水状态, 打开冷热水源冲掉 管路中的杂质。

根据需要安装限流器(23)。先取出垫片 (24), 按图示方向放入限流器, 再装回 垫片。将头顶花洒旋到弯管组件出水 口(25)上,用带状扳手锁紧。



How to Install the Showerhead

Ensure that it is in the position for showerhead(22). Flush hot and cold water supplies to remove any debris before the showerhead is installed.

Before installation, put the regulator(23) into the showerhead if needed. Take out the washer(24) and install the regulator as shown, reinstall the washer. Tighten the showerhead onto the tube kit outlet(25) with strap wrench.

安装结果检查

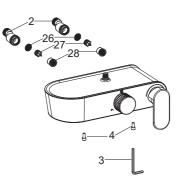
检查并确保所有衔接处都已拧紧,确 保把手在关闭位置。

打开水源, 使其流入阀芯。检查所有 连接处是否漏水,根据需要修理之。

如何清洗滤网

滤网可起到保护龙头的作用, 但长时 间使用后, 水垢或杂质可能会堵塞滤 网,降低水流量。如果有类似情况发 生, 关闭水源, 卸下淋浴柱。

用5mm六角扳手(3)旋出两个紧固螺钉 (4), 卸下龙头。将滤网垫片(26)、单 向阀(27)和滤芯(28)从进水接头(2)上旋 出。用热醋清洗滤网。然后依次装 日。



INSTALLATION CHECKOUT

Make sure that all connections are tight. the handles are in closed position.

Turn on the water supply. Run water through the valve. Check for leakage. Repair as needed.

How to Clear the Filter

The filters can protect the faucet, but it may get obstructed and reduce water flow after a long time of use. If this happens, turn off the water supply, uninstall the shower column.

Unscrew two screws(4) with 5mm hex wrench(3) to uninstall the faucet. Unscrew the washer(26), check valve(27) and filters (28) from the connectors(2). Clean the filters by soaking them in warm vinegar. Reinstall them in turn.

1604750-T2-B 1604750-T2-B